

## Аннотация к рабочей программы дисциплины

### **Б1.В.04 «Анализ и интерпретация художественного текста»**

**Объем трудоемкости:** 5 зачетных единиц

**Цель дисциплины:** формирование способности анализировать условия коммуникации, контексты употребления языковых средств, достигать требуемого коммуникативного эффекта, а также представлять результаты научных исследований в области лингвистики.

**Задачи дисциплины:**

- 1) Ознакомить студентов с основными лингвистическими подходами, теориями и методами для решения задач профессиональной деятельности;
- 2) Сформировать способность демонстрировать знание методологии реализации научного исследования, в том числе в прикладном аспекте.

**Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина Б1.В.04 «Анализ и интерпретация художественного текста» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Освоение данной дисциплины является основой для последующего изучения таких дисциплин обязательной части, как «Дискурсивный практикум», «Системный анализ и принятие решений в филологии».

**Требования к уровню освоения дисциплины**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

| Код и наименование индикатора*                                                                                                                                                                                                  | Результаты обучения по дисциплине                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ПК-2</b> Способен анализировать условия коммуникации, контексты употребления языковых средств, достигать требуемого коммуникативного эффекта как в непосредственном общении, так и при реализации переводческой деятельности |                                                                                                                                        |
| ИПК-2.1. Владеет различными лингвистическими подходами, теориями и методами для решения задач профессиональной деятельности                                                                                                     | <b>Знает</b> различные лингвистические подходы, теории и методы для решения задач профессиональной деятельности                        |
|                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Умеет</b> применять различные лингвистические подходы, теории и методы для решения задач профессиональной деятельности              |
|                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Владеет</b> различными лингвистическими подходами, теориями и методами для решения задач профессиональной деятельности              |
| ИПК-2.2. Обладает способностью отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала                                                                                                | <b>Знает</b> способы отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала                 |
|                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Умеет</b> отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала                         |
|                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Владеет</b> способностью отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала          |
| <b>ПК-3</b> Способен реализовывать и представлять результаты научных исследований в области лингвистики                                                                                                                         |                                                                                                                                        |
| ИПК-3.1 Демонстрирует и реализует знание методологии реализации научного исследования, в том числе в прикладном аспекте                                                                                                         | <b>Знает</b> как демонстрировать и реализовывать знание методологии реализации научного исследования, в том числе в прикладном аспекте |
|                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Умеет</b> демонстрировать и реализовывать знание                                                                                    |

| Код и наименование индикатора*                                                                                                                               | Результаты обучения по дисциплине                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ИПК-3.2 Демонстрирует способность организовывать научное исследование в области лингвистики                                                                  | методологии реализации научного исследования, в том числе в прикладном аспекте                                                                                              |
|                                                                                                                                                              | <b>Владеет</b> способностью демонстрировать и реализовывать знание методологии реализации научного исследования, в том числе в прикладном аспекте                           |
|                                                                                                                                                              | <b>Знает</b> о способах организовывать научное исследование в области лингвистики                                                                                           |
| ИПК-3.3 Обеспечивает представление результатов научного исследования в зависимости от имеющихся условий и выбранных форм, в том числе и на иностранном языке | <b>Умеет</b> демонстрировать способность организовывать научное исследование в области лингвистики                                                                          |
|                                                                                                                                                              | <b>Владеет</b> способностью организовывать научное исследование в области лингвистики                                                                                       |
|                                                                                                                                                              | <b>Знает</b> как обеспечить представление результатов научного исследования в зависимости от имеющихся условий и выбранных форм, в том числе и на иностранном языке         |
|                                                                                                                                                              | <b>Умеет</b> обеспечивать представление результатов научного исследования в зависимости от имеющихся условий и выбранных форм, в том числе и на иностранном языке           |
|                                                                                                                                                              | <b>Владеет</b> способом обеспечения представление результатов научного исследования в зависимости от имеющихся условий и выбранных форм, в том числе и на иностранном языке |
|                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                             |

### Содержание дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

#### Семестр 1

| №  | Наименование разделов (тем)                               | Количество часов |                   |          |           |                      |
|----|-----------------------------------------------------------|------------------|-------------------|----------|-----------|----------------------|
|    |                                                           | Всего            | Аудиторная работа |          |           | Внеаудиторная работа |
|    |                                                           |                  | Л                 | ПЗ       | ЛР        | СРС                  |
| 1. | Linguistic analysis of a literary text: theoretical basis |                  | -                 | -        | 2         | 4                    |
| 2. | Plot and narrative structure                              |                  | -                 | -        | 2         | 5                    |
| 3. | System of images and means of characterization            |                  | -                 | -        | 6         | 10                   |
| 4. | Levels of textual analysis                                |                  | -                 | -        | 4         | 5                    |
| 5. | Types of foregrounding                                    |                  | -                 | -        | 4         | 5                    |
| 6. | The principle of “defeated expectancy”                    |                  | -                 | -        | 4         | 5                    |
| 7. | Means of imagery in the text                              |                  | -                 | -        | 8         | 7,8                  |
|    | <b>ИТОГО по разделам дисциплины</b>                       | <b>71,8</b>      | <b>-</b>          | <b>-</b> | <b>30</b> | <b>41,8</b>          |
|    | Промежуточная аттестация (ИКР)                            | 0,2              |                   |          |           |                      |
|    | Подготовка к текущему контролю                            | -                |                   |          |           |                      |
|    | <b>Общая трудоемкость по дисциплине</b>                   | <b>72</b>        |                   |          |           |                      |

#### Семестр 2

| №  | Наименование разделов (тем)                  | Количество часов |                   |    |    |                      |
|----|----------------------------------------------|------------------|-------------------|----|----|----------------------|
|    |                                              | Всего            | Аудиторная работа |    |    | Внеаудиторная работа |
|    |                                              |                  | Л                 | ПЗ | ЛР | СРС                  |
| 1. | Interpretation: general                      |                  | -                 | -  | 4  | 4                    |
| 2. | Steps of interpretation                      |                  | -                 | -  | 4  | 4                    |
| 3. | Extralinguistic factors of the text analysis |                  | -                 | -  | 4  | 4                    |

|    |                                                               |      |   |   |    |    |
|----|---------------------------------------------------------------|------|---|---|----|----|
| 4. | Genre and style differentiation                               |      | - | - | 4  | 4  |
| 5. | Text structure and dominants                                  |      | - | - | 4  | 4  |
| 6. | Analysis of the text semantics                                |      | - | - | 2  | 4  |
| 7. | Themes and mycrothemes in the text                            |      | - | - | 2  | 4  |
| 8. | Emotional space of the text                                   |      | - | - | 2  | 8  |
| 9. | Paralinguistic means of the literary text. Analysis of poetry |      | - | - | 2  | 8  |
|    | <i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>                           | 72   | - | - | 28 | 44 |
|    | Промежуточная аттестация (ИКР)                                | 0,3  |   |   |    |    |
|    | Подготовка к текущему контролю                                | 35,7 |   |   |    |    |
|    | Общая трудоемкость по дисциплине                              | 108  |   |   |    |    |

**Курсовые работы:** не предусмотрены

**Форма проведения аттестации по дисциплине:** 1 семестр – зачет, 2 семестр – экзамен.

Авторы:

Е.Г. Мартиросьян, канд. филол. наук, доцент кафедры теории и практики перевода